

RYSZARD SKOWRON, *Olivares, los Vasa y el Báltico. Polonia en la política internacional de España en los años 1621-1632*, ed. DiG, Varsovia, 2008.

La obra de Ryszard Skowron *Olivares, los Vasa y el Báltico. Polonia en la política internacional de España en los años 1621-1632*, fue editada en Polonia bajo el mismo título en el año 2002. Recientemente, el lector hispano cuenta con la posibilidad de conocer el fruto de las investigaciones del profesor Skowron a través de su traducción al español. El lector hispanohablante tiene la oportunidad no solo de conocer un aspecto más del plan de Gaspar de Guzmán conde-duque de Olivares o una hipótesis más sobre la política exterior de España, sino también de introducirse en un tema prácticamente desconocido en España. Por esa razón estoy de acuerdo con el profesor Jan Kieniewicz cuando calificó la publicación polaca del libro como “un acontecimiento” (J. Kieniewicz, reseña del libro en *Polski Przegląd Dyplomatyczny* [Revista Diplomática Polaca], 4 vols., nº 3 (19), (2004), p. 147).

Ryszard Skowron es catedrático de la Universidad de Silesia. Sus campos de interés son la diplomacia en Europa durante los siglos XVI y XVII, sobre todo las relaciones entre la República de Polonia y España, y el funcionamiento de la corte polaca en la época moderna. Este libro es el segundo dedicado directamente a las relaciones entre ambos países, y el primero traducido al español. La primera de sus obras versó sobre los diplomáticos polacos en España y contó con bastante éxito en Polonia. Algunas de las tesis del autor pueden ser conocidas en España a través de sus artículos presentados en los congresos dedicados a Felipe II en 1998 y a Carlos V en el año 2000 y editados por J. Martínez Millán (*Felipe II (1557-1598). Europa y la Monarquía Católica. Actas del Congreso Internacional: Felipe II (1598-1998). Europa dividida: la Monarquía Católica de Felipe II, Universidad Autónoma de Madrid, 20-23 abril 1998*, dir. J. Martínez Millán, Madrid 1998; *Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa (1530-1558). Congreso Internacional, Madrid, 3-6 de Julio de 2000*, coord.: J. Martínez Millán, Madrid 2001). En estos discursos Ryszard Skowron presentó una detallada bibliografía sobre las relaciones hispano-polacas en la época moderna, el estado de las fuentes y las características de las diversas fases de contactos entre ambos países.

La presente obra cuenta con dos partes. En la primera, Ryszard Skowron presenta el desarrollo de las relaciones diplomáticas de los dos países desde sus principios en el año 1517 hasta 1623, momento de inicio del plan báltico de Olivares. En este amplio esbozo de las relaciones, Skowron muestra las fases, los problemas y el desarrollo de los contactos. Empieza por la descripción de la misión del embajador polaco Juan Dantisco en Madrid con el objetivo de recuperar la herencia de la reina polaca Bona Sforza, sus dominios napolitanos, el ducado de Bari, el principado de Rossano y las sumas napolitanas (el préstamo de Bona a Carlos V) hasta los planes de la formación de la liga antiturca junto con la República de Polonia. La siguiente fase de relaciones llega con la época de las primeras elecciones libres de los reyes en Polonia. Era cuando España se convirtió en parte activa en los sucesos de Polonia. Felipe II invirtió bastantes recursos y diplomacia para llevar su candidato Habsburgo al trono de la República polaca en los años 1573, 1576 y 1587. Es también cuando España empieza a conocer un país al otro extremo de Europa con otro sistema de gobierno y estructura social diferente. Dentro de poco van a surgir problemas con la formación de la liga antiturca, cuestiones de contrarreforma, hasta el plan báltico del conde-duque.

En la segunda parte del libro Ryszard Skowron presenta un análisis del papel y lugar de Polonia en la política exterior de España entre 1621 y 1632. Detalladamente trata de los años 1624-1631, cuando España y Polonia juntas construían un proyecto político. Para España el objetivo era eliminar los Países Bajos del comercio báltico y en consecuencia privarles de su base económica. Para la República de Polonia de Segismundo III Vasa, lo esencial era conseguir la flota española para recuperar su trono en Estocolmo (era su interés dinástico, no de la nobleza polaca). La convergencia de intereses de Felipe II y de Segismundo III dio lugar a una colaboración estrecha en este periodo.

Los intereses de Felipe II y Segismundo III están presentados en la perspectiva de las acciones suecas, los Habsburgo de Viena y de Madrid, incluido Albrecht Wallenstein. Por lo tanto el lector obtiene una característica de las relaciones entre España y Polonia enmarcada en una perspectiva europea. Así que las investigaciones de Ryszard Skowron enriquecen la historia internacional de este periodo.

Aparte de los aspectos políticos, Ryszard Skowron muestra varios aspectos diplomáticos difíciles para los enviados a un país tan lejano y diferente como la República de Polonia. El profesor Skowron cita memoriales e instrucciones sobre recomendaciones para negociaciones en la corte polaca. El autor escribe sobre asuntos de transmisión de informaciones. En cada fase de los contactos un problema central era la comunicación entre ambos países, conseguir y acumular las informaciones sobre Polonia en la corte de Madrid. Además de la comunicación aparecen también otros problemas tales como la coordinación desde Madrid de las acciones emprendidas por los agentes quienes actuaban desde la corte imperial en Viena.

Debemos subrayar que estas relaciones eran bastante complicadas por su carácter disperso. Desde su inicio el juego político entre ambas monarquías se enfocaba tanto en las cortes de Madrid y Varsovia como en las de Viena, Nápoles y Roma. Las de París y Estocolmo también estaban en el juego. Ryszard Skowron consiguió captar esta amplia perspectiva.

Debemos ubicar los valiosos efectos de la investigación de Skowron en un contexto más amplio. Es la primera obra, fuera del círculo polaco hablante, que presenta las relaciones entre España y Polonia en la época moderna. Hasta ahora, aparte del libro de J. Fontan y J. Axer (*Espanoles y Polacos en la corte de Carlos V. Cartas del embajador Juan Dantisco*, Madrid 1994), colección de documentos *En torno a Dantisco* (ed. Anna Skolimowska, Varsovia 2001), ambas sobre el embajador polaco en la corte de Carlos V Juan Dantisco (1485-1548), y la edición del *Paralelo histórico entre España y Polonia en los siglos XVI, XVII y XVIII* de Joachim Lelewel, no había ningún estudio sobre este tema en español. Las pocas informaciones accesibles al lector hispanohablante existen en forma de artículos editados en revistas como *Estudios Hispánicos* publicados por la Universidad de Wrocław y publicaciones de simposios internacionales como *Europa del Centro y del Este y el Mundo Hispánico* (ed. Ana Isabel Blanco Picaudo y Teresa Eminowicz, Cracovia 1995). Todos publicados en Polonia.

Pocos autores polacos han logrado editar en publicaciones españolas de primera fila que puedan contar con amplio público, algunos de ellos son Ludwik Boratyński, Marian Małowist, Janusz Tazbir o Jan Kieniewicz. En definitiva el tema polaco es poco conocido en España aunque lo merece.

El estado de las investigaciones de las relaciones entre España y la I República de Polonia en la época moderna está bastante avanzado en Polonia pero es casi desconocido en España. Y es una pena porque la necesidad de seguir e investigar en este campo de historia la vieron historiadores tan eminentes como Felipe Ruiz Martín, Ervin C. Brody, José Gentil de Silva y otros más de Polonia.

Existen varios aspectos de esta situación. Después de la I Guerra Mundial, la historiografía se centraba en la historia nacional, aunque había historiadores como Adam Szel Gowski o el padre Walerian Meysztowicz que intentaron buscar materiales sobre Polonia en los archivos españoles. La Guerra Civil española, la II Guerra Mundial y después la instauración de un gobierno comunista en Polonia hicieron imposible continuar con estas investigaciones.

Durante el comunismo los investigadores podían sólo usar el material accesible en Polonia. Por esto hoy en día existen bastantes obras polacas de comparación lingüística, literaria o dedicadas a la búsqueda de huellas hispanas en Polonia. Parece que la prohibición de investigar fuera del bloque comunista privó a los humanistas polacos de ver la necesidad de descubrir las relaciones polaco-hispanas en los siglos XVI-XVII desde la perspectiva española. Desde hace veinte años, con el cambio del sistema de gobierno, el viaje a España es posible, surge bastante interés por España en Polonia pero solo Ryszard Skow-

ron logró usar ampliamente las fuentes españolas. Su tesis, basada en una amplia búsqueda en el Archivo General de Simancas, Biblioteca Nacional de Madrid, Museo Naval de Madrid, Archives Générales du Royaume en Bruselas, Státní Úst ední Archiv de Praga y varios archivos polacos muestra que las relaciones entre ambos países estaban muy desarrolladas, al contrario de la situación presente. Su libro enseña que en los años 1621-1632 España veía la República de Polonia como uno de los más importantes aliados en su política europea. Por otra parte, el rey Segismundo III Vasa contaba con bastante fuerza política para jugar e influir en las decisiones tomadas en la corte de Madrid.

Los resultados de la investigación del profesor Ryszard Skowron le ponen al lado de especialistas tan eminentes como Antonio Domínguez Ortiz, Rafael Ródenas Vilar, Alcalá Zamora y Queipo de Llano y John H. Elliott, cuyos trabajos R. Skowron comenta en su libro cuestionando algunas de sus hipótesis (por ejemplo afirmando que las negociaciones polaco-españolas funcionaron hasta 1631, lo que está en oposición con la tesis presentada por John H. Elliott quien afirma que después del tratado en Altamark (1629) España se retiró de los planes bálticos, p. 281).

Para concluir, debemos albergar la esperanza que, si bien este libro ha sido editado en Polonia, cuente con una buena distribución en España.

Matylda Urjasz-Raczko
Universidad de Varsovia